

Międzynarodowe Czasopismo Kolekcjonerskie Revue Internationale des Collectionneurs International Collectors Review Internationale Sammler-Zeitschrift



Wychodzi dn. - Paraissant le - Publishet on the - Erscheint am: 1. I. - 1. IV. - 1. VII. - 1. X.



Dyrektor Director Director Marian HAYDZICKI

Skrytka poczt. 60.

TARNÓW

(Pologne - Poland - Polen)

Prezes - Président - President - Präsident: Andri Gilette (France)

MAZEGENTAN											
Strona Page Page Seite	fois time -mal					4	fois time -mal				
1	Zł: 25'—										
1/2	, 12.50	n	50'—	"	6.—	"	$31^{.25}$	,,	125'—	n	15.—
1/4	" 12 <sup>.50</sup> " 6 <sup>.25</sup> " 3 <sup>.13</sup>	"	25 —	"	3".—	"	15.63	"	62 50	11	7. 50
1/8	» 3.13	,,	12.50	n	1. 20	"	7.83	n	31.25	"	3. 42
Drobne ogłoszenia – Petites annonces – Small advertisement – Kleine Anzeigen  Za słowo Pour mot Per word Pro Wort  Zł: 0'10 Frs fr.: 0'40 RMk: 0'05 Zł: 0'25 Frs fr.: 1'20 RMk: 0'12											
(Minimum: 10 słów – mots – words – Wörter)											

ABONAMENT - ABONNEMENT - SUBSCRIPTION - BEITRAG

(lub równowartość – ou l'équivalent – or the equivalent – oder das Gleichenwert)

Poczt. konta czekowe — Cheques Postaux — Postal cheque accounts — Postscheckkonten: Warszawa 28-205, Paris 1300-64, Bruxelles 2794-44, Beograd 66-527, Berlin 1750-02, Praha 501-977.

Wir kaufen gegen Barzahlung in USA.-Dollar, oder tauschen auch nach jedem anerkannten Katalog und geben je nach Ihren Wünschen und auch nach jeder Fehlliste:

# Briefmarken aller Art, Gedenkserien, Dienstmarken, Flugpostausgaben, ferner alle Zeppelinmarken,

jeweils neu oder gebraucht, von allen Staaten der Erde, besonders erwünscht sind uns alle Kolonien, ferner Afrika, Asien, sowie Deutschland, England, Saar, Balkan, Japan, China und Australien. Wir kaufen auch alle Sammlungen, ferner jene Länder, die Sie aus irgendeinem Grunde aufgeben wollen. Bei Tausch geben wir nur ausgesuchte Stücke, Raritäten und Viererblocks, ferner Luftpostund Zeppelinmarken. Hohe und höchste Werte. Wir bitten nur um Zusendung von schönen ausgesuchten Marken, in ansprechender Aufmachung.

Unsere Referenz: Jede Grossbank.

Mindesterstsendung: Wenigstens 300 Mich.-Mark, oder 1000 Yvert Frank, oder entspr. Ihrem Katalog.

Wir haben u. a. noch einen grossen Restposten von engl. Silber-Jubiläums-Marken (Kolonien) neu und gebraucht, den wir Ihnen hiermit zum Ankauf (halber Katalogwert) oder Tausch anbieten.

In Neuheiten vergüten wir den Postpreis, sowie 15 % Kommission für Sie.

Paraguay Philately Company Asuncion - Villa Morra (Paraguay - Südamerika)

### ÉCHANGE MONDIAL & AMITIÉ« — E. M. A. —

Międzynarodowy Klub Zamiany i Korespondencji — Club International d'Échange et de Correspondance — International Correspondence and Exchange Club — Internationaler Tausch und Korrespodenz-Klub (Założony — Fonde en — Established — Gegründet — : 1919)

Dyrektor Directeur Director Direktor

Datum

Marian HAYDZICKI, Skrytka poczt. 60, Tarnów (Polska – Pologne).

Poczt. Konta Czekowe — Chèques Postaux — Postal cheque accounts — Postscheckkonten: Warszawa 28 - 205 — Paris 1300 - 64 — Bruxelles 2794 - 44 Beograd 66-527 — Berlin 1750 - 02 — Praha 501 - 977.

#### ABONAMENT - ABONNEMENT SUBSCRIPTION - BEITRAG rok Złote pol. conlata 10 Złotych pol. Francs fr. an 18 ans 45 Francs fr. 0.80 Dollar USA. 2 Dollars USA. years lahr RMark Jahre 5 RMark (lub równowartość – ou l'équivalent – or the equivalent – oder des Gleichenwert) Formularz zgłoszenia — Bulletin d'admission — Application form — Beitrittserklärung Imie Pan -- Pani -- Pna Prénom M.-Mme-Mlle Christan name Mr -- Mrs -- Miss Rufname Herr - Frau - Frln Nazwisko Nom de Famille Surname Familienname Ulica i numer Rue et numéro Street and number Strasse und Nummer Miejscowość Kraj Ville Pays Town Country Stadt Land Rok prodzenia Zawód nas r nous us uns An de naissance Profession Dla n Pour For u Profession Birthyear Geburtsjahr Beruf Polecony przez – Recommandé par – Recommended by – Empfohlen durch; – (Nazwisko - Nom Name): E. M. A., NO Koresponduje po Je correspond en I correspond in Ich korrespondiere in Zbieram i zamieniam le collectione et j'échange I collect and exchange Ich sammle and tausche Data **Podpis** Date 193 Signature

Unterschrift

## ECHANGE MONDIAL & AMITIE

Miedzynarodowy Klub Zamiany i Korespondencji Club International d'Echange et de Correspondance International Correspondence and Exchange Club Internationaler Tausch und Korrespondenz-Klub

#### LISTA CZŁONKOW

#### LISTE DES MEMBRES - LISTE OF MEMBERS - MITGLIEDERLISTE

Dwie liczby, umieszczone w końcu każdego adresu, wskazują termin ukończenia abonamentu. - Na przykład: 4-38: kwiecień 1938 r.

Les 2 nombre qu'on voit la fin de chaque adresse indiquent la date de la fin de leur abonnement. — Exemple: 4-38: fin avril 1938. The 2 nombres, at the end of each adress show the time when membership expired

So i see: 4-38: means april 1938. Die 2 Zahlen am Schluss jeder Adresse geben die Zeit an, wann die Mitgliedschaft

abgeläuft. — z. B.: 4-38: April 1938.

Higashi Post Office, Osaka,

001VF - André GILLETTE, Fondateur et President de l' E. M. A., Nippon. X.

7/37

22, rue de Strasbourg, Caen 150 - Mlle Madeleine DECAEN, 99, (France). - Fr. En. 50. X. rue de Geôle, Caen, France -En. Fr. 100.

002VF - Marian HAYDZICKI, Directeur de 1' E. M. A., Skrytka 249 - P. LAURENT, 33, rue de Fapoczt. 60, Tarnów (Pologne) –

laise, Caen, France - A: 1. Fr. Po. Ru. De. En. Ce. X. 2. 20. 21. 50. 80. 0: 50. 65. 68, 69, 102, 104, 003VF - Julien MOULINET, caissier au Crédit Lyonnais, Bayeux (Cal-

267 - Joseph GERVAIS, maison Levados) France - 50. françois, vetements, rue St -004VF - André DORE, Antioche, Sy-Pierre, Caen, France - X. rie X. 7/37

- Etienne MERIEL, 34, rue de 396V 005VF - Marcel GILLETTE, 16, rue de Bras, Caen, France - X. Bras, Caen, France, X.

459V Robert WATERSCHOOT, 27, 012VF - Robert LANGEVIN, 38, rue Marché aux fromages, Bruxeldu Vaugueux, Caen, France.les, Belgique - 50. X. Fr. En. It. Es. Eo. 1. 20. 50.

65, 100, 103, 510 Alfred SABOT, rue Ecuyere, Caen, France - X. 028VF - André LEMONNIER, Caen, France. 100. 521 BOUTEILLER, inspecteur d'-

enseignement a Lang-Son (Ton- Ernest BONKOWSKI, 9, rue kin), Indochine - 50. 54. 55. du 11 - Novembre, Saint-Etienne (Loire) France - 1:

560 Luis SANCHEZ MIRET. Ocharcoaga no 1, (Begona),

144 Kajiro ONOZU, P. O. Box 77, Bilbao, Espana – X. 7/37

073V

rares. 20.

781	-	Albert MÉNÉTRIER, 5, rue Voltaire, Saint-Ouen (Seine), France — 50. 7/37		SE, Le Mesnil, Louvigny (Calvados) France – X. 7/37
848V	_	Mlle Marcelle HAREL, 17, rue Porte-au-Berger, Caen, Fran-	2065 -	- Dr E. SZATO, Palisady 56, Bratislava, C. S. R X. 1/38
1041		ce — 1.  Roger ROBILLARD, Boucé	2066 -	Jean CARDON, Saint-Florent- le-Vieil (Maine-et-Loire) Fran- ce – X. 10/37
		(Orne) France $- X$ . $10/37$	2068	ce – X. 10/37 - Jon Van LONKHUYZEN, Cal-
1045V	_	Mme Suzanne GILLETTE, 5 rue Pierre-Aimé-Lair, Caen, France — 79.		vin College Dormitory, Grand Rapids (Mich.) U. S. A. – 101. 91. 92. En. Fr. De. Ne. 7/37
1121		Georges CHAPIER, 8, rue J. M. Duclos, Point-du-Jour, Lyon (Rhône) France — 90. X. 10/37	2069 -	- H. OBERLAENDER, Czorlków (Pologne) – Po. De. Eo. 50. 65. A: Pol. 78: outremer.
1129	_	Mme BELLANDO, Les Marguerites, avenue Jean-Jaurès, Roquebrune, Cap Martin (Alpes-Marit.) France — X. 7/37	2070 -	7/37  - Alphonse VERT, ave. Labbé, Beaulieu (Corrèze) France — 1, 50. 7/37
1202	-	Roland DESAGHER, 163-bis, rue des Postes, Lille (Nord) France — 0:57.65. A. 7/37	2071 -	- Mieczysław PUSZKIEWICZ, ul. Kolejowa, Zielonka k. War- szawy (Pologne) – Po. Ru. De. 50. 65. 67. 102. 7/37
1410	_	Mme Suzanne MASOT, 105, rue Beauvoisine, Rouen (Seine-Inf.) France — 1. 20. 7/37	2072 -	- Roger LERENARD, Trungy, par Bayeux (Calvados) France - 50. 7/37
1411	-	Albert CRUDENAIRE, Forges, par Bourlers, Belgique – 50. Belg., Congo et Luxemb.	2073 -	- F. FRIED, Karmelicka 35, Kra- ków (Pologne) – X. 7/37
1733V	_	G. STADELMANN, 5, rue Neuve, Versailles (S-&-O) France – 1. 50. X.	2074 -	- Mme Gaston DELAROZE, "La Cour", Aizenay (Vendée) Fran- ce – 50. 62. 63. Fr. En. Eo. 10/37
1856	_	Mme S. G. THOUVENIN, 25, rue Bichat, Paris 10-e, France – 50. 10/37	2075 -	- Miss Irena SANGAR, Polewa- ja 23/12, Gorky, U. S. S. R. – 50. 1. 7/37
1902	-	Julien ALONZO, 15, rue Palissade, Montpellier (Hérault) France — 1. 2. 20. 50. 65. 90. 91. 102. 7/37	2076 -	Salvador A. BENAIM, bo- ulev. de Bordeaux, Immeuble Assiraf, Casablanca, Maroc. — 50, 65, 1, 20, 7/37
2032	_	Henri DEREWOŃKO, Chemin de Laigné à la Frenellerie, Le Mans, France — 50. X. 7/38	2077 -	- Miss J. SCHALNOW, 17. rue Kiny, Gorkij, U. S. S. R. — 1. 7/37
2057	-	Georges HOLLIER-LAROUS-	2078 -	- G. PÉRANDEAU, instituer,

4000	Saint-Maurice-le-Girard (Vendée) France — 1. 20. 22. 14. 10/37	100	lejowa 5, Leszno (Wlkp.) Pologne — Po. Fr. De. 50. 62. 100.
2079	<ul> <li>LANG, 19, boulev. Rochechonart, (Boite Postale 28) Paris — 9e, France X. 7/37</li> </ul>	2092	<ul> <li>Leon SWOBODA, Plebiscytowa 24, Rydułtowy (G. Śl.)</li> <li>Pologne – Po. De. En. 50.</li> <li>65. 0:62.</li> </ul>
2080	<ul> <li>Ludwik SZATKO, Skrytka poczt. 11, Tarnów (Pologne)</li> <li>X. 10/38</li> </ul>	2093	- Théophile WITHAEGHS, Av. Meneghem 86, Deurne-Sud.
2082	<ul> <li>Ladislav CSERNYEL, Kr. Aleksandra ul. 8, Novisad, Yougoslavie – Fr. De. En. Sl.</li> </ul>		Belgique – Fr. Ne. De. En, 0: échange-achat-vente cartes maximum. 7/38
	50. 58. 10/37	2094	<ul> <li>I. JONISZ, ul. Gdańska 23,</li> <li>Nowe (Pomorze) Pologne –</li> </ul>
2083	<ul> <li>Stanisław TŁUCZKIEWICZ,</li> <li>ul. Staszica 16, Lublin (Pologne) – 0:50. 65. 67. 74.</li> </ul>		Po. De. Fr. Ru. 50. 65. A. Pol. Allem. Danzig. 10/38
	77. 1. 11. 21. 80. 100. 10/37	2095	- Kazimierz BARTL, em. zawia-
2084	<ul> <li>Stefan SZNAJDROWICZ, directeur d'école, Biecz (Pologne) – Po. De. Ru. 50. 52. 96.</li> <li>10/37</li> </ul>		dowca stacji I. kl., ul. Wagi- lewicza 1, II p. Lwów (Polo- gne) — Po. De. Fr. 50: Finl. Dania. Łotwa. Szwecja. Ru- munia. Rosja. Szwajcaria. Bułg.
2085	– Juryj SCHALNOW, Bol. Jamskaja 17/2, Gorkij, U.S.S.R.–		Austr. Wegry. Eston. Czechosł. A: Pol. 10/38
	En. Eo. De. Fr. 10. 50. 1. 9. 10/37	2096	- Eugeniusz GNOINSKI, ul. Brudnowska 6 m. 44, War-
2086	<ul> <li>Alexander GLADSTEIN, Pu- szkinskaja 3/12, Gorkij, U. S.</li> </ul>		szawa (Pologne) – Po. Ru. 50. 65. 10/38
	S. R 1 - 17. 20. 50. 60. 92. 93. 94. 102. 105. 10/37	2097	<ul> <li>Zygmunt KUŹMIŃSKI, Rynek 33, Golub (Pologne)</li> <li>Po. De. 50. 65. A: Pol. 10/38</li> </ul>
2087	<ul> <li>Louis CAPDERAN, 41, avenue Albert I., Béziers (Hérault) France – 1.50. 10/37</li> </ul>	2098	<ul> <li>Tadeusz ANDRZEJOWSKI, ul Fabryczna 8, Zawiercie, woj.</li> </ul>
2088	- Rudolf HEIKER, Neurtift 517,		Kieleckie (Pologne) — Fr. De. Po. 50. 62. 10/38
	Hrusovany n/Zev., C. S. R. — De. Ce. 50. 200. 78. 79. 104. 10/37	2099	<ul> <li>Prof. Roman WIŚNIEWSKI,</li> <li>ul. Wigury 5, Kowel (Pologne)</li> <li>Po. Ru. De. Fr. 50. 65. 52.</li> </ul>
2089	<ul> <li>Henri ANTONIAN, 51, rue</li> <li>Mr. le Prince, Paris – 6e,</li> </ul>		10/38
	France – Fr. 1. 50. 10/37	2100	<ul> <li>Inż. Jerzy MARJAŃSKI, ul. Krucza 42/2, Warszawa (Po-</li> </ul>
2090	<ul> <li>Ivan BRUNČIĆ, Stepanja Vas 80, Ljubljana, Jugoslavija</li> </ul>		logne) — Po. Ru. De. Fr. Es. 50. 10/38
	De. Sl. Sr. 0:50 - 55, 58, 62, 66. 68. 74. 75. 7/38	2101	<ul> <li>Julian KOCHOWICZ, Rynek</li> <li>9, Gostyń (Wlkp.) Pologne</li> </ul>
2091	- Roman SCHWARZ, Tama Ko-		Po. De. 1. 10. 50. 10/38

### NOTRE BUT

Mettre en relations pour échanges divers par la poste de tous objets de collection et spécialement de cartes-vues et timbres-poste, tous les collectionneurs sérieux du monde entier en insérant leurs adresses et désirs dans la liste de nos adhérents.

Mettre aussi en relations pour échange de correspondance tous ceux qui, ayant des idées identiques, le même idéal, désirent s'entretenir des sujets qui les intéressent, tels que naturisme, T. S. F., sciences diverses, littérature, théologie, philosophie, musique, cinéma, etc., etc...

Procurer à nos adhérents des relations commerciales en tous pays.

Donner à ceux qui se livrent à l'étude des langues étrangères le moyen de se perfectionner en échangeant avec leurs correspondants ètrangers des lettres qui leur seront retournées rorrigées, et d'échanger aussi: livres, journaux et revues édités dans ces langues.

Procurer aux isolés, aux incompris, aux malades, à tous ceux qui souffrent physiquement ou moralement et qui ne peuvent trouver dans leur entourage ou voisinage l'encouragement ou l'affection dont ils ont besoin, des relations pour échanger une correspondance amicale qui leur procurera des joies toujours nouvelles.

Plaire à tous.

## BIG MAIL FROM ALL OVER THE WORLD

Joining to the

### "LATVIAN EXCHANGE CLUB"

your name will reach 152 countries and 3.000 collectors. 6 issues yearly containing many articles of philately, numismatic, etc. Subscription free \$ 1.00 4/- or 10 internation. reply coupons. Particulars free on request from Editor in Chief:

Charles MIKELSONS Pasta kastite 1031 — RIGA (Latvia)

(All journals reproducing this adv. will receive the same space in the *Latvian Exchange Club*, magazine).

## IBERIA CARTO-FILATELICA

Club International d'Echange et de Correspondance (Fondé en 1926)

Grand code chiffré; 1.000 phrases dans les principales langues

### "ESPANA Y AMERICA"

REVUE mensuelle illustrée 40-80 pages.

8.000 membres enregistres dans 142 pays

Prix: 8 ptas, 1 dollar, 20 francs 5/. ou équivalent. Numéro spécimen deux coupons – réponse.

Prospectus gratis.

Président: E. PUIGFERRAT
Pablo Iglesias, 50

BARCELONE (Espagne)

## If You want to exchange

Postage Stamps, View Cards, Photos, Coins, Books, Magazines or any other things whatsoever, or if you wish merely to conduct friendly correspondence in any language, you should join the

#### LIBRE-EXCHANGE

Which has members in 66 different countries Write to-day for a sumptuous free specimen copy of 100 page, with 600 addresses, to

#### **Mme TAYMANS**

Rue Mallar 15, Verviers, Belgium-(All papers publishing this ad. are entitled to 1/4 page in "L. E." after sending confirmatory copy).

## NORD-AFRICAIN-CLUB

le meilleur et plus beau Club d'Afrique.

Directrice: Mme Renée Msika 84 Ave Malakoff Alger (Afrique)

Revue illustree tous les 2 mois.

COTISATION:

20 frs. Fr., ou 120 frs. en timbres poste après Yvert ou 20 Michel mark, 8 \$ après Scott et Gibbons.

SPECIMEN contre 3 coupons-reponse internationaux. Prospectus gratis.

#### Globus

Intern. Correspondence and Exchange Club

Datteln i. W., Germany

P. O. Box 17

Founded 1908. — Diplomed Vienna, Tallinn.

Yearly Subscription Mk. 2.50, Dollar 1-Yearly 8 times appears the complete list of members with more than 1000 addresses in 100 countries.

Specimen copy free.

## La Gazette Philatélique

Marchands en timbres-poste ayant des interets pour le marché en Belgique, faites insérer vos offres dans ce journal, vous en tirerez votre profit vu que c'est

Le seul grand Journal spécialisé philatélique en Belgique

Paraît tous les 1-ers du mois

Tirage assuré: 6000 exemplaires

Demandez informations ainsi que numero specimen

26, rue de l'Hôpital BRUXELLES (Belgique)

Za polecenie nam nowego członka dajemy jako premię — przedłużenie abonamentu o 3 miesiące.

Pour la présentation d'un nouveau membre, nous accordons une prime de 3 mois de prolongation de la cotisation.

For the introduction of a new member, we allow a premium of 3 months prolongation of subscription.

Für die Zuführung eines neuen Mitglied, gewären wir eine Verlängerung der Mitgliedschaft von 3 Monaten als Prämie.

Krzyż w tym w kwadracie oznacza ukończenie abonamentu WP. Prosimy o odnowienie.

Une croix dans ce carré signifie que votre abonnement est expirée. Prière de la renouveler.

rée. Prière de la renouveler. A cross in this square means your subrcription has expired. Please renew.

Ein Kreuz in dissem Viereck meint dass Ihr Beitrag abgelaufen ist. Bitte erneuern.

Wydawca i Redaktor odp.; Marian Haydzicki

Druk, Z. Jelenia w Tarnowie, ul. Wałowa 4